

顏氏家訓

顏氏家訓卷第六

書證

書證第十七

詩云參差荇菜爾雅云荇接余也字或為荇

爾雅荇接余其葉荇釋文荇音杏本

亦作荇接如字說文作荇音同案今此書俗開本作荇宋本作接

先儒解釋皆云水草圓葉細

莖隨水淺深今是水悉有之黃花似蓴

補蓴亦作蓴廣韻蓴蒲秀又蓴水葵也

江

南俗亦呼為猪蓴

補政和本草鳧葵即荇菜也一名接余唐本注云南人名猪蓴堪食別本注云葉似蓴莖

澀根極長江南人多食云是猪蓴全為誤也猪蓴與絲蓴同一種以春夏細長肥滑為絲蓴至冬短為猪蓴亦呼為龜蓴此與

鳧葵殊不相似也

或呼為荇菜劉芳具有注釋

隋書經籍志毛詩箋音證十卷後魏太常卿劉

芳撰補魏書劉芳傳芳字伯文彭城人傳內音證作音義證本卷後亦云劉芳義證

而河北俗人多不識

之博士皆以參差者是莧菜呼人莧爲人荇

爾雅荇赤莧注今莧菜之有赤莖者

補本草圖經莧有六種有人莧赤莧白莧紫莧馬莧五色莧入藥者人白二莧其實一也但人莧小而白莧大耳

亦可

笑之甚

詩云誰謂荼苦

補宋本卽接禮云苦菜秀在此句下今案文不順故不從宋本

爾雅毛詩傳竝

以荼苦菜也

補經典序錄河閒人大毛公爲詩故訓傳一云魯人失其名初學記荀卿授魯國毛亨作詁訓傳以

授趙國毛萇案故與詁同傳張繼切

又禮云苦菜秀

月令孟夏文

案易統通卦驗彖圖

曰苦菜生於寒秋更冬歷春得夏乃成

補隋書經籍志易統通卦驗彖圖一卷不著撰

人更工衡切

今中原苦菜則如此也一名游冬葉似苦苣而細摘斷

補唐本草注引此摘斷作斷之吳仁傑離騷草木疏引此亦有之字

有白汁花黃似菊

本草白苣似蒿苣葉

有白毛氣味苦寒又苦菜一名苦苣補案苦苣卽苦蘆江東呼爲苦苣廣雅賈蘆也案蘆苣蘆同唐本草注顏說與桐君略同

江南別有苦菜葉似酸漿

補爾雅歲寒漿注今酸漿草江東呼曰苦葳

其花或紫或

白子大如珠熟時或赤或黑此菜可以釋勞案郭璞注爾雅

隋書

經籍志爾雅五卷郭璞注圖十卷郭璞撰

此乃藟黃蔕也

爾雅藟黃蔕注藟草葉似酸漿花小而白中心黃江

東以作

今河北謂之龍葵

古今注苦葳一名苦藟子有裏形如皮弁始生青熟則赤裏有實正圓如

珠亦隨裏青赤唐本草注苦藟葉極似龍葵但龍葵子無殼苦藟子有殼

梁世講禮者以此當苦菜

既無宿根至春子方生耳亦大誤也又高誘注呂氏春秋曰榮

而不實曰英苦菜當言英

隋書經籍志呂氏春秋二十六卷秦相呂不韋撰高誘注補此注見孟夏

紀榮而不實者謂之英本爾雅文

益知非龍葵也

詩云有杕之杜江南本竝木傍施大傳曰杕獨兒也

補兒古貌字宋本即

作貌下竝同

徐仙民音徒計反

徐仙民名邈晉書在儒林傳隋書經籍志毛詩音十六卷徐邈等撰毛詩

渭南嚴氏孝

音二卷徐邈撰說文曰杝樹兒也在木部同上說文十韻集音次第之

第同上韻集六卷晉安復令呂靜撰而河北本皆為夷狄之狄讀亦如字此大

誤也

詩云駟駟牡馬江南書皆作牝牡之牡河北本悉為放牧之牧

鄴下博士見難補乃云駟頌既美僖公牧于坰野之事何限驥

隲乎詩序駟頌僖公也公能遵伯禽之法儉以足用寬以愛民

而史克作是頌案唐石經初刻牝牡之牡後改放牧之牧陸德

明釋文作牡云說文同正義却作牧沈氏攷證驥隲諸本皆作

驥駟獨謝本作驥隲考之字書驥牝馬也隲牡馬也顏氏方辯

也義益明白驥駟二字雖見駟頌余荅曰案毛傳云駟駟良馬

腹幹肥張也其下又云諸侯六閑四種有良馬戎馬田馬騶馬

若作牧放之意通於牝牡則不容限在良馬獨得駟駟之稱補昌

孕切下同良馬天子以駕玉輅諸侯以充朝聘郊祀必無驊也周禮

圉人職良馬匹一人駑馬麗一人圉人所養補案此下當有良馬二字亦非

驥也頌人舉其強駿者言之於義為得也易曰良馬逐逐易大畜九

三良馬逐利艱貞案釋文鄭康成本左傳云以其良馬二見宣公十

作逐逐云兩馬走也是此書所本年亦精駿之稱非通語也今以詩傳良馬通於牧驥恐失毛生

之意且不見劉芳義證乎周禮夏官校人天子十有二閑馬六種邦國六閑馬四種家四閑馬二種

凡馬特居四之一注鄭司農云四之一者三牝一牡段云以周官攷之則有牝無牝之說全非補案校人職又云駑馬三良馬

之數康成注良善也則毛傳所云良馬亦祇言善馬耳凡執駒攻特之政皆因其牝牡相雜處耳垆野放牧之地亦非駕輅朝

聘祭祀可比自當不限驥騶鄺風干旄亦言良馬何必定指為牝況毛傳以良馬戎馬田馬駑馬四種為言者意在分配駟之

渭南嚴氏孝

四章統言之則皆得良馬之名析言之則良馬乃四種之一左傳云趙旃以其良馬二濟其兄與叔父以他馬反遇敵不能去此正善與駑之別也作傳者豈屑屑致辨於牝牡之間乎顏氏引證亦殊未確

月令云荔挺出鄭注云荔挺馬薤也補薤本作薤戶戒切說文云荔似

蒲而小根可為刷廣雅云馬薤荔也隋書經籍志廣雅三卷魏博士張揖撰通俗

文亦云馬薤同上通俗文一卷服虔撰易統通卦驗云圖云荔挺不出則國

多火災蔡邕月令章句云荔似挺同上月令章句十二卷漢左中郎將蔡邕撰補案荔似挺

語不明據本草圖經引高誘注呂氏春秋云荔草挺出也然則作荔以挺出當是也

月令注荔挺為草名誤矣河北平澤率生之江東頗有此物人

或種於階庭但呼為旱蒲故不識馬薤講禮者乃以為馬薤重校

正宋本疊馬堪食亦名豚耳俗曰馬齒江陵嘗有一僧面形上莫二字是

廣下狹劉緩幼子民譽年始數歲俊晤善體物

俗閒本晤作悟

見此僧

云面似馬莧其伯父

俗閒本有劉字

緇因呼為荔挺法師緇親講禮名

儒尚誤如此

劉緩劉緇注並見卷二中

詩云將其來施施毛傳云施施難進之意鄭箋云施施舒行兒

也韓詩亦重為施施河北毛詩皆云施施江南舊本悉單為施

俗遂是之恐有

宋本作爲

少誤

詩云有渰萋萋興雲祁祁

宋本元注詩興雨祁祁注云興雨如字本作興雲非案此乃陸德明釋文

中語非顏氏所注

毛傳云渰陰雲兒萋萋雲行兒祁祁徐兒也箋云古

者陰陽和風雨時其來祁祁然不暴疾也案渰已是陰雲何勞

復云興雲祁祁耶

補復扶又切

雲當為雨俗寫誤耳班固靈臺詩云

三光宣精五行布序習習祥風祁祁甘雨此其證也

義家塾叢書
段云雲自下而上雨

自上而下故素問曰地氣上為雲天氣下為雨諸書皆言興雲作雲無有言興雨者韓詩外傳呂氏春秋漢書皆作興雲祁祁興雲祁祁雨我公田如言英英白雲露彼菅茅也
補案鹽鐵論水旱篇後漢書左雄傳皆作興雨祁祁觀箋其來不暴疾之語
自指雨言金石錄及隸釋載無極山碑作興雲洪氏謂漢代言詩者自不同斯言得之

禮云定猶豫決嫌疑

補決嫌疑定猶與禮記曲禮上文釋文與音預本亦作豫

離騷曰心猶豫

而狐疑先儒未有釋者案尸子曰五尺犬為猶

隋書經籍志尸子二十卷

秦相衛鞅上客尸佼撰補今新出尸子廣釋篇作大犬為豫五尺

說文云隴西謂犬子為猶吾

以為人將犬行犬好豫在人前待人不得又來迎候如此往還至於終日斯乃豫之所以為未定也故稱猶豫或以爾雅曰猶如麕善登木猶獸名也既聞人聲乃豫緣木如此上下故稱猶

豫

補顏師古注漢書高后紀猶豫即同此二義史記呂后本紀作猶與索隱猶鄒音以獸切與亦作豫崔浩云猶猿類也印

鼻長尾又說文云猶獸名多疑故比之也今解者又引老子與兮若冬涉川猶兮若畏四鄰故以為猶與且按狐聽冰而此云與兮冬涉川則與是狐類不疑不係同類故云畏四鄰也曲禮上正義說文云猶獸名獾屬與亦是獸名象屬此二獸皆進退多疑人多疑惑者似之

狐之為獸又多猜疑故聽河冰無流水聲然後敢

渡今俗云狐疑虎卜則其義也

虎苑虎知衝破每行以爪畫地食觀奇偶而行今人畫地卜

曰虎

左傳曰齊侯疾遂疢

見左氏昭廿年傳

說文云疾二日一發之瘧疢有

熱瘧也案齊侯之病本是閒日一發

補閒紀

漸加重乎故為諸

侯憂也今北方猶呼瘧瘧音皆而世閒傳本多以瘧為疥杜征

南亦無解釋

晉書杜預傳預字元凱位征南大將軍自稱有左傳癖

徐仙民音介俗儒就

為通云病疥令人惡寒變而成瘡

令力呈切惡烏路切瘡宋作店

此臆說也疥

癰小疾何足可論寧有患疥轉作瘡乎

段云改疥為瘡其說非是見陸德明釋文正義

則主瘡說居多

尚書曰惟景響

大禹謨文

周禮云土圭測景景朝景夕

地官大司徒以土圭之灋

測土深正日景以求地中日南則景短多暑日北則景長多寒日東則景夕多風日西則景朝多陰深尺鳩切

孟子曰

圖景失形

補孟子外書孝經第三傳言失指圖景失形言治者尚覈實

莊子云罔兩問景

補見

齊物論郭注罔兩景外之微陰也

如此等字皆當為光景之景凡陰景者因光

而生故即謂為景

宋本脫謂字

淮南子呼為景柱

補倣真訓以鴻蒙為景柱而浮揚乎

無眇崖之際

廣雅云晷柱挂景

釋天晷柱景也無挂字此疑衍

竝是也至晉世葛洪

字苑傍始加彡

元注音杉案洪傳及隋書經籍志皆不載所撰字苑南史劉杳傳嘗引其書

音於景

反而世間輒改治尙書周禮莊孟從葛洪字甚為失矣

段云惠定字說

漢張平子碑卽有影字不始於葛洪漢末所有之字洪亦采集而成非自造也

太公六韜有天陳地陳人陳雲鳥之陳

隋書經籍志太公六韜五卷文韜武韜龍韜虎

韜豹韜犬韜補六韜武王問太公曰凡用兵為天陣地陣人陣

李何太公曰日月星辰斗杓一左一右一迎一背此謂天陣人陣

謂人陣又武王問曰引兵入諸侯之地高山盤石其避無草木

四面受敵士卒迷惑為之奈何太公曰當為雲鳥之陣案此書

作陣字俗補注注引六韜見三陳篇又下所引今本在烏雲山

兵篇下又有烏雲澤兵篇云烏散而雲合變化無窮者也凡烏

皆鳥字之譌案握奇經八陳天地風雲為四正飛龍翼虎鳥翔

左傳為魚麗之陳

見桓五年補

俗本多作阜傍車乘之車

補乘實證

切案諸陳隊竝作陳鄭之陳

陳隊俗本作陳字今從宋本補

夫

行陳之義取於陳列耳此六書為假借也

補行音杭周禮地官

之六藝五曰六書注鄭司農曰六書象形會意轉注處事假借諧聲也許慎說文假借者本無其字依聲託事令長是也重校

正此下疑當有於字蒼雅及近世字書皆無別字唯王義小學章獨阜傷

作車

隋書經籍志小學篇一卷晉下邳內史王義撰諸本並作王義之乃妄人謬改而佩觿及唐志皆從之失攷之甚

縱復俗行

補復扶又切

不宜追改六韜論語左傳也

詩云黃鳥于飛集于灌木傳云灌木叢木也此乃爾雅之文故

李巡注曰木叢生曰灌爾雅末章又云木族生為灌族亦叢聚

也

補郭注族叢

所以江南詩古本皆為叢聚之叢而古叢字似取字

近世儒生因改為取解云木之取高長者

叢聚之叢俗本作聚聚之聚案聚俗叢字

而漢書息夫躬傳已有之又取有叢字見東方朔傳師古曰古叢字也其下皆從取段氏則以為詩傳本是取木取與聚與叢古

通用說文在一部才句切積也又目部最
祖會切犯而取也俗作取故易與取混
案眾家爾雅及解詩

無言此者唯周續之毛詩注音為祖會反
宋本有又音祖會反
五字似衍宋書隱逸

傳周續之字道祖鴈門廣武人年十二詣
通五經并緯候高祖踐阼為開館東郊外招
不復堪講乃移病鍾山景平元年卒通
毛詩六義及禮論公羊傳皆傳於世
劉昌宗詩注音為在公

反又祖會反
宋本祖
作狙皆為穿鑿失爾雅訓也
補劉昌宗經典釋
文載之於李軌徐

邈之間當是晉人有周禮儀禮音各一卷
音匡謬正俗引兩條一鵲巢箋冬至加功
采蘩傳山夾水曰澗劉周又音夾為賴集韻
又引其尚書音左傳音而隋經籍志皆不載

也是語已及助句之辭文籍備有之矣河北
經傳悉略此字其

閒字有不可得無者至如伯也執殳
詩衛風
伯兮文於旅也語
儀禮鄉
射禮記

文回也屢空
論語風風也敎也
詩小
序文及詩傳云不戢戢也不儺

渭南嚴氏孝

儼也見小雅桑扈篇不多多也見大雅卷阿篇如斯之類儼削此文頗成廢闕

詩言青青子衿傳曰青衿青領也學子之服見鄭風按古者斜領

下連於衿故謂領爲衿孫炎郭璞注爾雅曹大家注列女傳竝

云衿交領也郭注見爾雅釋器衣皆謂之襟下曹注今已亡鄴下詩本旣無也字羣儒

因謬說云青衿青領是衣兩處之名皆以青爲飾用釋青青二

字其失大矣又有俗學聞經傳中時須也字輒以意加之每不

得所益成本皆作誠譌今改正可笑

易有蜀才注隋書經籍志周易十卷蜀才注江南學士遂不知是何人王儉四

部目錄不言姓名題云王弼後人南齊書王儉傳儉字仲寶瑯邪臨沂人專心篤學手不釋

卷解褐祕書郎太子舍人超遷祕書丞上表求校墳籍依七略選七志四十卷上表獻之又撰定元徽四部書目隋書經籍志

魏氏代漢采掇遺亡藏祕書中外三閣祕書郎鄭默始制中經祕書監荀勗更著新簿分爲四部一曰甲部二曰乙部三曰丙部四曰丁部其後中朝遺書稍流江左宋元嘉八年祕書監謝靈運造四部目錄大凡六萬四千五百八十二卷元徽元年王儉又造目錄大凡謝吳補古夏侯該宋本注云一本該字下一萬五千七百四卷

作諺作詠未定案隋書經籍志漢竝讀數千卷書皆疑是譙周書音二卷夏侯詠撰作詠爲是

蜀志譙周傳周字允南巴西西充國人耽古篤學研而李蜀書精六經尤善書札丞相亮領益州牧命爲勸學從事

一名漢之書隋書經籍志漢之云姓范名長生自稱蜀才南方書十卷常璩撰

以晉家俗本無渡江後北閒傳記皆名爲僞書不貴省讀故不見也

見也

禮王制云羸股肱補羸力鄭注云謂擗衣出其臂脛補胡今書

皆作掇甲之掇國子博士蕭該云補隋書儒林何妥傳附蘭陵蕭該者梁鄱陽王恢之孫也

少封攸侯梁荊州陷與何妥同至長安性篤學詩書春秋禮記
竝通大義尤精漢書甚為貴遊所禮開皇初賜爵山陰縣公拜
國子博士奉詔書與妥正定經史然各執所見遞相是非久而
不能就上譴而罷之該後撰漢書及文選音義咸為當時所貴

振當作搏音宣振是穿著之名非出臂之義補著張略切案字林蕭

讀是徐爰音患非也字林已見前段云搏說文只作援其云攘援臂也攘即攘臂字

漢書田冑賀上俗本冑作肯乃俗字江南本皆作宵字沛國劉顯博覽經

籍偏精班漢梁代謂之漢聖顯子臻不墜家業梁書劉顯傳顯字嗣芳沛國相

人博涉多通顯有三子莠荏臻臻早著名隋書文學劉臻傳臻字宣摯梁元帝時遷中書舍人江陵陷沒入周冢宰宇文護碎

為中外府記室軍書羽檄多成其手讀班史呼為田冑梁元帝嘗問之荅曰此無

義可求但臣家舊本以雌黃改宵為冑元帝無以難之補難乃旦切

吾至江北見本為冑